Christendom, faith of, i. 273, 287; bar of, ii. 179

Christian character, the, ii. 81

Christian mythology, ii. 96, 97

Christianity, ii. 246; in relation to historical facts, i. 468, 469

Christian, ii. 179

Chronicles, Books of, i. vii. 624, 631, 653, 654, 682 et seq.; ii. 84

Chronology, artificial, i. 439, 588

Church, i. 304, 316, 322, 376; senses of the word, i. 314

— Catholic, i. 296, 371, 386

— Discipline Act, 1840, ii. 681

— of England, law of, i. 296

— Church in Natal, i. 102, 314

— land trusts in Southern Africa, ii. 253 et seq., 592

Churchill, Lord R., ii. 538, 551

Clement of Alexandria, i. 169

Clergy, disabilities of the, i. 268; supposed not to interfere in things political, ii. 489

Clifford, General Sir H., ii. 538, 551

Coercive Jurisdiction, ii. 595, 644

Colenso, John William—

A.D.

1814. Birth, i. 1; childhood and youth, 2

1830. First thoughts of the ministry, i. 2

1831. Assistant in Mr. Glubb’s school at Dartmouth, 3; early habits of work, 4; desire for a University education, 4; difficulties and hindrances, 6

1832. Begins residence at Cambridge; early work for publishers, 7

1836. University honours, 9

1837. Elected Fellow of St. John’s, 9

1839. Ordination, 9; becomes assistant master at Harrow, 9

1840. Visit to Maidenhead, 14; estimate of the Oxford Tract Divinity, 16; New Year’s Eve at Derby, 16

1841. Increasing pecuniary difficulties, 17; opinions on teetotalism, 17; aid of Mr. Freeth, 18; departure from Harrow, 19

1843. Engagement to Miss Sarah Frances Bunyon, 10; influence of Coleridge and Maurice, 21, 22; works on Arithmetic, 21; thoughts on the ancient Gentile world, 23–27; attends the Royal lecturer at Trinity College, 33; discussion on the meaning of Shakespeare, 34

1844. Thoughts on the life and death of Dr. Arnold, 35

1845. Preparations for leaving Cambridge, 37

1846. Rector of Forncett, St. Mary, 10; sermon in Harrow Church, 9; religious experience, 11; self-accusations, 12; perceptions of the Divine Love, 13; marries Miss S. F. Bunyon, 10, 27, 29

1847. Question of sponsorship, 41

1849. Death of his brother Thomas, 42

1851. His opinion of Mr. Gorham and his prosecutors, 45

1853. Thoughts on the education of children, 46; discharge of debts by sale of copyrights of his mathematical and arithmetical works, 47; accepts the Bishopric of Natal, 47; dedicates a volume of Sermons to Mr. Maurice, 47, 149; addresses the Pri- mate in reference to the remarks on this volume in the Zond newspaper, 49; December 15 leaves England, 52
COLENSO, JOHN WILLIAM (contd.)—

1854. January 20 lands in Natal, 52; the bearer of good tidings, 55; deals with the question of polygamy, 63-67; his relations with members of other religious bodies, 72; returns to England, 73

1855. May 20 lands with his family in Natal, 75; settlement at Bishopstowe, 76; life at Bishopstowe, 79; intrusted by Kafir parents with the care of their children, 80, 90

1855—1860. Prepares Zulu grammar, dictionary, and translations of some books of the Old Testament with the whole of the New, 81; work done by the printing press at Bishopstowe, 84; named Sobantu and Sokululeka by his converts, 85; proposed works in the Colony, 90

1856. Loss of the AnnalJel/a on the Natal bar, 91; difficulties caused by the conditions under which S.P.G. bestowed its grants, 94

1858. Corresponds with the Bishop of Capetown on the doctrine of the Eucharist, 97, 98; addresses the clergy and laity in Natal, 99; convenes a Church Council, 101; deals with the troubles in the parish of St. Paul’s, Durban, 104; grant from the Governor; work done at Bishopstowe, 109; writes to Mr. Maurice on the Eucharist and on Confession, 112

1859. Archdeacon MacKenzie and the Zulu Bishopric, 116; ii. 449; interview with the Zulu King Mpande, ii. 450

1860. Speech at the opening of the first part of the Natal railway, I. 124

1861. Takes part in the consecration of Bishop MacKenzie at Capetown, 125, 487; writes a letter to Dr. Harold Browne (not posted), 482; prepares for a return to England, 126; publishes his Commentary on the Epistle to the Romans, 126, 128; false alarm of Zulu invasion, 127; change of belief with reference to the punishment of sinners, 150 et seq.; writes to Bishop Gray on the subject of statements in the Commentary on the Epistle to the Romans, 697

1862. Returns to England, 172; answers invitation from Bishop of Oxford, 174; is strongly censured by Mr. Maurice, 188; maintains the honesty of his position, 194; disclaims all feeling of resentment against Mr. Maurice, 210, 211; publishes Part I. of his work on the Pentateuch, 411; his duty as a critic, 212, 490

1863. Publishes Parts II. and III. of the Pentateuch. Visits Leiden, conferences with Professor Kuenen, 221; translates Kuenen’s work on The Worship of Baalim in Israel, 223; hopes of influencing the English laity 234; struck out of the list of the vice-presidents of the S.P.G. 236; admitted by invitation into the Athenaeum Club, 236; called upon by the Bishops to resign, 184, 236; present on the speech-day at Harrow, 244; summoned at the request of the committee of the Convocation of Canterbury, 203; is supported by the Bishop of St. David’s (Thirlwall), 303, and by Bishop Cotterill, 338 et seq.; protests against the acts of Bishop Gray, 327

1864. Necessity for a Defence Fund, 244; effects of the judgement in the (Essays and Reviews) Williams-Wilson case, 248; receives Prof. Kuenen as his guest, 250; visits Clay-brook, 254; attends meeting of British Association, 256
INDEX.

COLENSO, JOHN WILLIAM (contd.)—

1865. Action of the Colonial Bishops’ Fund Committee, 263; publishes Part V. of his examination of the Pentateuch, 618, 619; lands at Durban 4; reception at Maritzburg, 5; enters the Cathedral, 7; avows the duty of plain speaking in Natal, 21

1866. Declines to recant on the invitation of Bishop Gray, i. 376 et seq.; his motives in undertaking the criticism of the Pentateuch, 447, 495; publishes a book of Hymns, ii. 23; difficulties with the clergy in Natal, 35; visits his diocese, 47; receives an address from the laity of Maritzburg, 56; his teaching in Natal, 69 et seq.

1867. Welcomes the Romilly judgement, ii. 132; deals with his resisting clergy, 130 et seq.; visits the sea-coast parishes of his diocese, 148; attitude of the laity towards, 164; is supported by Mr. Shepstone in his maintenance of the law of the Church of England, 188 et seq.

1868. Falls from his horse, 202; narrowly escapes drowning, 203

1869. Prostrated by rheumatic fever, 217; declines in visiting the diocese, 224

1870. Receives a bequest from Mr. Perry, 226; acknowledged to be Bishop of Natal by the Archbishop of Canterbury, 228; thoughts on solar worship and Church Christianity, 234; prospects of the Natal goldfields, 235

1871. Publishes the sixth part of his work on the Pentateuch, i., 619, ii. 1; desires to obtain the appointment of Mr. Shepstone as governor of Natal, 241; declines to become president of Mr. Voysey’s Theistic Association, 244

1872. Addresses Archbishop Tait on the death of Bishop Gray, 252; examines Speaker’s Commentary, 266 et seq.; speaks of the death of Bishop Gray, 637

1873. Acquires the friendship of Major Dunford, R.E., 320; demands justice for Langalibalele, 338; prepares his defence, 342; publishes his Lectures on the Pentateuch and the Mosaic Stone, i. 557

1874. March 1, appeals on behalf of Langalibalele, ii. 349; August, sails for England, 388; October 5, has an interview with Lord Carnarvon, 392; November, visits Oxford, 392; receives the Queen’s approval of the course taken by him in the case of Langalibalele, 393, 635; inhibited by the Bishop of London, 393; declines invitation to preach in Westminster Abbey, 394; also in Carfax Church, Oxford, 396; leaves England, 400

1875. Lands at Capetown, 401; finds that Lord Carnarvon’s pledges are frustrated, 401; visits Langalibalele on Robben Island, 402; returns to Natal, 414; writes to Mr. Froude on the Mashana question, 415; justifies his interference, 417; overweighted in the struggle, 418; acquits the main body of the colonists of all ill-will to the natives, 424

1876. Thinks of resignation, 439; his influence over the natives, 443

1877. His interest and interference in native affairs, 459

1878. Defends the character of Cetshwayo against the charges of Sir B. Frere, 462 et seq.; exhibits the consequences of the annexation of the Transvaal, 469; acknowledges the personal courtesy of Sir B. Frere, 470; still hopes that Sir B. Frere may be just, 471; expresses his thoughts to Sir B. Frere and Sir H. Bulwer, 472; effects of greater acquaintance with the Zulus and their polity, 473; his advice to Cetshwayo, 473
INDEX.

Colenso, John William (cont'd)—
1879. Publishes the seventh and last part of his work on the Pentateuch, i. 653; publishes a people's edition of his work on the Pentateuch, 695; receives tidings of the disaster of Isandhlwana and the death of Colonel Durnford, ii. 478, 479; writes a preface and notes to the Journal of Cornelius Vijn, 481; issues a form of prayer after the disaster at Isandhlwana, 490; his sermon at Mantisburg on the Humiliation-day appointed by the Government, 491 et seq.; his letters to Sir B. Frere, 499; his counsel to the subjects of Cetshwayo, 541; suggestions for the government of Zululand, 542.

1880. Receives the Zulu deputies at Bimopstowe, 545, 546; goes to the Cape to see Cetshwayo and Langalibalele, 552; holds confirmations at Grahamstown, 556-558.

1881. Birth of his grandson, 559; his care to enforce the respect due to the British Government, 565; effect of long strain on his bodily powers, 576; accepts a seat on the Commission for Native Affairs, 578.

1882. Gives advice to the Pondo chiefs, ii. 549; attends at the inquiry as to the rifling of Mpande's grave, 582; disappointment with reference to Sir H. Bulwer, 583; desires rest for body and mind, 590; invites the Dean of Grahamstown to the session of the Church Council of Natal, 591.

1883. His latest conclusions with reference to the Pentateuch, 598; again exposes the wrongs done to Cetshwayo, 600; writes to the Zulu King, 621; not able to be present at the mayor's dinner, 625; his last illness and death, 627 et seq.; the funeral, 634.

Colenso, Mrs., letters from, i. 334; ii. 616, 630.

—— Miss F. E., i. xii; her Ruin of Zululand, ii. 597, 616, 617.

—— Mr. F. E. ii. 502, 512, 631, 686; letters to (see LETTERS).

—— Miss H., i. xii, ii. 578 note; 613, 628, 634.

—— Dr. Robert, ii. 534, 586, 629, 634.

—— Thomas, i. 42; his last illness and death, 44.

Colley, Sir George, and the Matshana inquiry, ii. 409 et seq., 442; falls at Majuba Hill, 559, 560, 561; his despatch (2785 p. 10), 563, 568; his proposal for a Native Commission, 579, 585.

Colonial Bishoprics, ii. 592.

—— Fund, i. 265, 269.

Commentary on the Epistle to the Romans, i. 126, 128 et seq., 346.

—— The Speaker's, i. 655 et seq., ii. 68, 226 et seq.

Commission, Native, ii. 578, 579, 621.

Comprehension in the Church of England, i. viii, ii. 172, 388.

Compromise with evil, i. 298.

Confederation, in South Africa, ii. 331, 332, 445, 456 note, 492.

Confession and Absolution, i. 115.

Confirmation addresses at Grahamstown, ii. 555-558.

Connor, Mr. Justice, i. 124, 141, 142, 154, ii. 390.

Consensual jurisdiction, i. 262, 407, ii. 172, 173.
INDEX.

Convocation of Canterbury, Committee of the, Report of, i. 303, 476; on the so called Capetown trial, ii. 180, 214; method of proceeding in, 637, 661

Cope, Mr. Justice, ii. 647

Cotterill, Henry, Bishop of Grahamstown, i. 98, 278, 337 et seq.; soundness of theology to justice, 353, 405, ii. 649 et seq.

Council, Church, of Natal (see Natal)

Councils, Ecumenical, i. 315, 362

Covenant, Book of the, i. 548, 549

Cowardice. a general vice, i. 239

Cranmer, i. 460

Crealock, General, ii. 488, 535

Creation, accounts of the, i. 523, 574, ii. 649 et seq.

Crest, Athenasian, i. 317

Creeds, the Catholic, ii. 83

Critics, difference and agreement among, i. 542

Crompton, Mr., ii. 183

CrowD Colonies, i. 260, ii. 46, 182, 595, 643

Cunningham, Mr., Vicar of Harrow, i. 9

Dan, tribe of, i. 55; the place, 523

Daniel, Book of, i. 680

Dartnell, Major, ii. 509

David, Psalms of, i. 536 et seq.; character of, 685, ii. 84

Davidson, Rev. Dr. Samuel, i. 190

Deity, senses of the word, i. 141; physical, 167; of Christ, 142, 299, ii. 80; of the body, i. 300; of sin, i. 142, 300, ii. 80

Deborah, Song of, i. 538, 665

Decalogue, i. 543, 553, 621, 634, 655, 656, 660, 661, 677 et seq., ii. 99, 93, 379, 380, 595

"Declaration" of certain English clergy on the Williams - Wilson judgement, i. 240, 253

Defence Fund, the Colenso, i. 244, 266

Definitions, i. 298

Deheneracy, theories of, i. 70

Delitzsch, on the Fall, i. 577, 580; on the Flood, 585; his recantation of old traditional theories, ii. 599

Deluge, various accounts of the, i. 524, ii. 275

Demonic possession, ii. 113

Denison, Archdeacon, i. 243, 386, 390, 476, ii. 181, 186, 658, 659, 660

Desert, Israelites in the, i. 510

Dentromonist, i. 540, 549, 595, 608, 631

Dentromony, composition of, i. 223, 566, 621; chronology of the Book of, i. 320; contrast between, and the Tetrateuch, 545 et seq., 671, 675, ii. 596

Devil, personality of the, i. 320, ii. 94-96; the Christian, ii. 97

De Wette, on Psalm lxviii., i. 537

Diabolos, the word, ii. 96

Digest of Zulu Affairs, ii. 458 note, 574, 575, 601

Dilemma, The Great, i. 302, 303, ii. 300

Din Ibrahim, i. 224

Dingane, Zulu king, i. 52

Dionysios of Alexandria, i. 289

Disabilities of the clergy, i. 268

Doctrines of the Church of England, ii. 401

Dogmatic theology, i. 651, 654, ii. 74

Dowville, W. H., Esq., letters to (see LETTERS)

Donaldson, J. R., ii. 226, 580, ii. 668

Doubt, i. 164 note, 371, 493

Doy, on the Israelites at Mecca, i. 223, ii. 22

Dunn, J. ii. 463, 466, 519; his counsel to Cetshwayo after Isandhlwana, 528; excludes missionaries from his territory, 532; appointed one of the chiefs in Zululand by Sir G. Wolseley, 539; his modes of raising money, 558; his executions or massacres, 569; his statements or misstatements, 570, 573, 575; requests to be made king in Zululand, 577, 605, 606, 624

Durban, parish of St. Paul's, i. 104; protest of the laity of, against Bishop Gray's acts, 359; "indignation meeting" at (1875), ii. 403

Durnford, Lieut.-Col. A. W., R.E., ii. 320, 322 et seq. 415, 416; falls at Isandhlwana, 478; his orders and his action, 479, 507, 508; his watch brought by Dr. Thropp to Bishopstowe, 514; evidence of his determined resistance at Isandhlwana, 530, 530 note; burial of his remains, 531; memoir by his brother, 607

— Colonel E., ii. 607

— General, ii. 474, 510

Dyars, i. 534, ii. 97
INDEX.

Dynamite, employment of, in the Zulu war, ii. 486, 487, 533, 590
Dyster, F. D., M. D., i. 123
East, sacred books of the (see Sacred Books)
Ebal and Gerizim, i. 564
Ebury, Lord, motion for abolishing clerical subscription, i. 239
Eclesiastes, Book of, 561
Edom and Israel, i. 601; Kings in, 526.
Egerton, Mr. Algernon, i. 423
Egypt, i. 522
Ekukanyeni, i. 564; it 449
Ellicott, Bishop, i. 250; ii. 187
Elliott, Major, death of, ii. 561
Elohim, i. 666
Elohist, i. 525, 526, 572, 596; date of the, 599, 610, 660—second, i. 610—narrative, latest conclusions in reference to, ii. 599
England, Church of, i. 278, 314, 315 (see Church)
"English officers, disgraceful conduct of certain, to the subjects of the Zulu king, ii. 486; inhuman methods of warfare, 486, 487, 516; blow women and children to pieces in caves, 487, 508, 533; rifle the grave of Mpande, 489
Enoch, book of, i. 592, 593, 693
Erasmus, connexion of England with Holland in time of, i. 222; on the gift of tongues, ii. 110
Eratosthenes, i. 344, 374
Eriuga, Scotus, i. 150
Eschatology of the Bible, i. 593
Escombe, Mr., and the defence of Langalibalele, ii. 341, 605, 624
Exegetes, i. 76 note
Espin, Rev. J. E., on the Books of Numbers and Deuteronomy, ii. 497, 498
Essays and Reviews, i. 236, 248, 485 et seq.
Eschatology, the, i. 113; eucharistic language, i. 217, 306
Eusebius, and the canon of Scripture, i. 288, 289; ii. 108
Eve, temptation of, i. 579, ii. 274 note 2, 683
Everett, Mr., American minister, i. 34
Evil, physical and moral, i. 168; compromise with, 298
VOL. II.

Ewald on Psalm lxviii., i. 537; on the name Jehovah, 604, 609
Exodus, historical value of the story of, i. 441; its moral value, 442; story of the, 507; as told by Manethon, 645, 646
Ezekiel and Leviticus xxvi., i. 628; and the Passover, 641, 675; and Exodus, vi. 6-8, ii. 595
Era, i. 569, 687, ii. 87
Faber, F. W., his hymns, ii. 446
Fads, 613, 619
Fairbridge, Mr. C. A., ii. 534, 554, 553
Faku, ii. 582
Fall, notions of a, ii. 22
Ferguson, Rev. T. F., letters to (see Letters)
Ferguson on the Temple and the Tabernacle, i. 632
Fiction, plausible, i. 436, 689—romantic, i. 436
Fictions of the Chronicler, i. 682 et seq.
Fire, the devouring, ii. 82
First-borns, slaughter of, i. 641
First-fruits, Zulu feast of, i. 58
Flesh and blood of Christ, i. 113; eucharistic language, i. 217, 300
Fornacett, St. Mary's, acceptance of the living of, i. 10, 27, 37, 38
Fortescue, Mr. Chichester, i. 259, ii. 241
Forty, the number, i. 583—years, the, i. 637
Franco-German war, ii. 284, 285
Frau pia, i. 550
Freeth, Mr., i. 550
Freeth, Mr., i. 17, 18
Freyre, Sir Bartle, i. 519, ii. 302, 316, 399; resolves on the ruin of Cetshwayo, 457, 603; seeks excuses of quarrel with the Zulus, 458; his motives, 460; his charges against the Zulu king, 462, 646; his prejudices, 465; his judgement of Cetshwayo, 467, 474, 500; his impossible demands, 475; his resolution to force the Zulus into war, 476, 477; publishes in English newspapers a proclamation for Zulus who know no English, 477; on the "misfortune" of Col. Durnford, 479; his use of the panic in Natal, 480, 495; his method of making war, 501, 507, 513; his mission, 514; rejects the proposal to bury the dead at Isandhlwana, 519; takes credit for
INDEX.

having saved Natal from a Zulu invasion, 521, 693; approved by Mr. Gladstone, 547, 549, 550, 560, 562. Froude, Mr. J. A., ii. 315, 316; on the annexation of the Transvaal, 460; his opinion on the policy pursued in reference to Zulu affairs, 461; on the treatment of the Zulus at Ulundi, 462; on the honesty and courage of the Bishop of Natal, 503; on the Transvaal war, 559.

Fulgentius, i. 48, 446, ii. 302.

Furniss, Rev. J., his Sigkt of II., i. 158.

Fynn, Mr., ii. 621.

Fynney, Mr., ii. 686.

Galileo, i. 471.

Gatling guns, ii. 516, 527.

Gell, Rev. J. P., i. 95.

Geology, intentionally delusive, i. 474, 572.

Gleig, Rev. G. R., Chaplain-General, ii. 17, 32.

Glynn, Colonel, ii. 479.

Gray, Robert, Bishop of Capetown, i. 60, 61.

Gray, Robert, Bishop of Capetown, ii. 172; charge to the diocese of Natal in 1854, 172, 173; urges the Bishop of Natal to withdraw his Commentary on the Romans, 178, 238, 258; relations with the Bishop of Natal, 272; vast differences of thought between himself and Bishop Colenso, 273; rebellion against English law, 274; prejudices the guilt of Bishop Colenso, 275; opposition to civil courts, 276; his interpretation of the faith and the law of the Church Catholic, 296, 297; his so-called judgement at the so-called Capetown trial, 311; rejects the decision of the Court of Arches, 325, 326; his Synod, 335; consequences involved in his "decree," 336; opposed by Bishop Cotterill, 337 et seq.; his "ambition," 343; assumptions of, 362; inconsistency of, 365; charges Bishop Colenso with fanatical, 366; calls on him to recant, 375; pretends to universal jurisdiction, 391; his idea of the doctrine of the Church of England, 400; his notions of wrong and hardship, 402; holds that Bishop Colenso's criticisms have sunk into oblivion, 623; purpose of, ii. 2, 43, 49, 50; methods of opposition employed against Bishop Colenso, 24, 657; rejects the judgement of Lord Romilly, 129; his imaginary Church of England, 130; charges Bishop Colenso with receiving clergy constrained to leave other dioceses, 145 et seq.; his misrepresentations at Wolverhampton, 155, 156, 189; his theory of the Church, 167; his violence, 202; his double motives, 231; death of, 251; his will, 262; the Bishop of Natal's sermon on his death, 637.

Gray, Rev. R., ii. 133.

Greek history, parallel between, that of the Jews, i. 416 et seq.

Green, Rev. J., Dean of Pietermaritzburg, i. 97, 99, 105, 106, 375, 395, ii. 7; issues the so-called greater excommunication against the Bishop of Natal, 14; outlawed by the Supreme Court of Natal, 25, 135; alleged persecution of, 158, 159; suspension of, 163, 183, 197, 199, 226, 281, 382; his opinion of Cetshwayo, 519, 520; on adulterous marriages,
INDEX.

393; on the death of the Bishop of Natal, 636; deprivation of, 647
Green, Professor T. H., i. 469
Gregory the Great, ii. 113
Gregory Nazianzen, i. 286
Gregory of Nyssa, i. 169 note, 286
Grote, Professor, i. 232
— George, i. 415
Grove, the Jewish, i. 579
Hale, Archdeacon, ii. 654
Hamilton, Bishop, i. 361, 610, ii. 179, 181, 225
Hammond, i. 394
Hampden, Dr., Bishop of Hereford, i. 236
Hamu, ii. 539, 569; his massacre of the Qulusi tribe, 571, 575, 580, 601, 622, 623
Hare, the, and chewing of the cud, i. 240, ii. 287
Harnes, Colonel, ii. 529
Harold of England, i. 432
Harrow, speech-day at, i. 241, 293, 294
Havemick on the Pentateuch, i. 521, ii. 132
Hawthorn, Colonel, R.E., ii. 551
Healer, Jesus the, i. 652
Hebrew language, i. 585
Hebron, i. 528
Held, traditional notions of, i. 154
Hengstenberg, i. 196, 484, 536
Herodotus, History of, i. 413, 443
Hervey, Bishop Lord Arthur, i. 662 et seq., 673, 689, ii. 133, 370 et seq.
Hey's "Divinity," i. 706
Herron and Hamul, chronology of the lives of, i. 497
Hicks-Beach, Sir M., ii. 466, 526
Historical credibility, laws of, i. 434 et seq., 448
History, garbled, i. 622, 625, 644, 654
Hitzig, Professor, i. 240
Hlubi tribe, the, ii. 320, 425
Hockin, Rev. W., curate of St. Austell, i. 2
Homer, and Homeric poems, i. 590
Hope, i. 148
Host of heaven, worship of the, i. 552
Houghton, Lord, i. 184
Houghton, Rev. W. i. 475
Hughes, Bishop, i. 183, 185
Hughes, Mr. Alfred, ii. 243, 326
Hughes, Miss Jane, letters to (see Letters)
Hupfeld, Professor, i. 234; on Psalm lxviii., 537; on the composite character of the Pentateuch, 539, 572
Hykson, i. 645
Hymers, Rev. John, i. 8, 9
Hymns, Ancient and Modern, ii. 38, 100
Iakovos, i. 533
Iao, i. 533
Ignatius of Antioch, i. 145, ii. 73, 96
IIiad, i. 433, 590
Independents, i. 3
Indra, and the Soma, i. 216, 217, 535
Infallible authorities of Church and Book, i. 410, ii. 88, 89
Infallibility, ecclesiastical, i. 184
Ingogo, ii. 564
Inhibitions, episcopal, i. 237
Inhlazatshe, meeting of Zulu chiefs at, ii. 570
Inkosans, ii. 558
Inscription, i. 290, ii. 309
— verbal, i. 229, 230, 289, 459, 613
Institutional legends, i. 439
“Intelligent Zulu,” the (see Zulu, the intelligent)
Interpolations, ii. 310
Invasion of Canaan by the Jews, i. 413
— of Europe by Xerxes, i. 412
Irons, Rev. W. J., i. 624, ii. 83, 84, 87, 108
Irrigation, artificial, in the peninsula of Sinai, ii. 289
Isaac, sacrifice of, i. 649
Isandhlwana, disaster to the English arms at, ii. 478, 479, 517; recall of Colonel Harness, 530, 558
Israelites, army of the, i. 503; ii. 283, 284; kingdom of, i. 608; population of the, 518, 638; wanderings of the, 635, ii. 289; arms of the i. 503, ii. 283; in the Sinaite peninsula, i. 96; religion and habits of the, 301
ITongo, i. 60, 61
Jacob, family and descendants of, i. 498, 514, 515; blessings of, i. 602
Jaeel, i. 48
Jah, i. 533
Jahve, i. 533
James, Epistle of St., ii. 288
Jansen, Peter, and his ark, ii. 275
Jasher, Donaldson’s, i. 226, ii. 684; book of, i. 526
Jealousy, law of, i. 697, ii. 273
Jehovah, i. 217; introduction of the name, 252, 530 et seq., 603, 604, 666, ii. 282

Z Z 2
INDEX.

Jehovist, the, i. 524, 525, 530, 596; date of the, 600, 601, 610
— the second, i. 525, 530, 596; the date of the, 600, 601, 610
Jephthah, story of, i. 666
Jeremiah, and the author of Deuteronomy, i. 546, 549, 567, 610, 628, 644, 650, 665, ii. 132
Jericho, siege and fall of, ii. 306
Jehovah, sign of, ii. 306
Jeroboam II., i. 518
Jerome, it. 73, 103
Jee, Dr., Bishop of Peterborough, i. 257
"Jew and a Gentile," i. 218
Jews, national religion of the, before the captivity, i. 548, 552, 676
Jewish history, i. 625; invasion of Canaan, i. 413
JHVH, i. 605
Job, Book of, i. 691
Jowser, Carsolis Wagrs, i. 236
John, St., Catholic Epistle of, i. 289
— Temperarius, ii. 275
Johnmon, Rev. W. J., on the so-called deposition of Bishop Colenso, ii. 213
Jonah, the sign of, ii. 132
Jones, Bishop, of Capetown, i. 403, ii. 536, 591
Jordan, the arrest of the stream of, iii. 305 et seq.
Jorissen, Dr., ii. 512, 564, 576
Joseph, story of, i. 590, 597
Josephus, i. 488
Joshua, an unhistorical personage, i. 649
Josiah, reformation of, i. 549, 562, 606
Joubert, Mr., and he Transvaal Boers, ii. 509, 511, 576
Jowett, Rev. B., Master of Balliol College, i. 280
Judgement, Day of, i. 318
— in the Essays and Reviews (Williams-Wilson) case, i. 248, 276, 334, 471, 491, 497
— the Bishop's case, i. 248, 276, 334, 471, 491, 497
— case of the Bishop of Salisbury v. Williams, i. 343
— Rev. W. Long, i. 350, 351
— Bishop of Natal v. Gladstone and others, ii. 116
— Rev. J. E. Bennett, ii. 206
Judicial Committee of the Privy Council, i. 260, 261, 274, 276, 317, 320, 345, 350, 595
Jupiter, ii. 97
Judicature, consensual, i. 262, 407, ii. 173, 175; coercive, ii. 585; Metropolitan (see Metropolitan Jurisdiction)
Justification, i. 137, 285, 703
Kafir (see Zulu)
Kalisch, Dr., i. 475, 531; on the narratives of the Deluge, 573; on the scientific character of the Pentateuch, 573; on the Book of Leviticus, 699, ii. 184; on the confusion imported into Jewish history, i. 630; on the Aaronic priesthood, 643; on the book of Psalms, 659
Kay, Dr., Crisis Hufieldiana, i. 219
Kente, Lieutenant-Governor, ii. 495
Kerim, i. 607
Kimbrell, Lord, ii. 546, 560, 562; his proposal to the Cape Government in reference to Cetwwayo, 565; his instructions to Sir H. Bulwer, 574, 576, 580; his mode of arranging for the return of Cetwwayo to Zululand, 603
Kingsley, Rev. C., i. 201, 449, 591
Kirpeth Arba, i. 528
Kirkman, Rev. T. P., ii. 641
Koran, i. 433
Kosmas Indikopleustes, i. 575
Kruger, Paul, i. 511, 564
Kruenen, Dr., of Leiden, i. 81, 241; visits the Bishop, 250; estimate of the Bishop's work, 644; on the original story of the Exodus, 645, 646; on the age of the Elohist, 650; on the Book of Job, 691; on the religion of Israel, ii. 216
Kurz, on the family of Jacob, i. 499; his history of the old covenant, 498; on the name Jehovah, 531
Kwamagwaza, mission at, 450, 451
Laish, i. 526
Lambert, Captain, ii. 561
Langalibalele, the chief, i. 62, ii. 316, 317, 320 et seq.; his trial and defence, 340 et seq.; sent down to Durban, 351; transported to Robben Island, 357; kept there, 401, 427, 438, 446, 573; visited by the Bishop, 553, 555; brought back to Natal, 495, 497, 528, 526, 577
Lang's Neck, ii. 564
INDEX.

Language, Aramaic, i. 586; Canaanitish, i. 586; Hebrew, i. 585
Lanyon, Sir W. O., ii. 539
Latimer, i. 460
La Touche, Rev. J. D., ii. 67, 139, 350; reminiscences of, 376 et seq.; letters to (see LETTERS)
Law, the, given by mediation of angels, i. 138; curse of, 139; wrath of, i. 139; discovery of the Book of, 547, 628, 659 et seq., ii. 270 et seq., 293 et seq., 298, 312—Kahri, ii. 343
Leaves, Mr. Clark on the ordinances relating to, ii. 287, 288
Letter from a Sinhalese Christian to Mrs. Colenso, ii. 624

LETTERS to—

ALLNUTT, G. S., Esq.:
1855. Mismanagement on Mission Farm, i. 89
1857. Need of aid from S.P.G., i. 92
Action of S.P.G., i. 92
1858. Opinion of Bishop Gray, i. 93
Fresh difficulties with S.P.G., i. 95
Work done at Bishopstowe, i. 108
Condition of the Colony; Land Grants, i. 109
Colonial affairs, i. 115
Change in Bishop Gray’s tone, i. 114
1861. Consecration of Bishop Mackenzie, i. 125
Prospects of the Zulu country, i. 126
BROWNE, Dr. HAROLD (not posted): 1861. Examination of the Pentateuch, i. 482

BULWER, Sir H.:
1877. Relations with Zulu king, ii. 456

BUNYON, Miss SARAH FRANCES:
1842. Tuition in Divinity, i. 48
1843. Work of the Holy Spirit; duty; teaching of Mr. Maurice, i. 31
The Queen’s visit to Cambridge, i. 32
Visions of St. Paul, i. 33
Evening at Trinity Lodge, i. 34
1844. Life and death of Dr. Arnold, i. 35
Influence of the dead, i. 36
Domestic servants, i. 36
Mahometanism and Christianity, i. 37
Purney or Fornetti, i. 37
Decision for Fornetti, i. 38
Christian love, i. 39
Latin sermon, i. 40
The great truths of Christianity, Martineau, i. 40, 41

BUNYON, C. J., Esq.:
1859. The Zulu Bishopric and Archdeacon Mackenzie, i. 116
Thoughts of work in Zululand, i. 120
1860. The Zambezi Mission, i. 120
1868. The malice of Bishop Gray, i. 196
1869. Death of Bishop Hamilton, i. 225
1872. Mr. Voysey, i. 249
1873. Archbishop Talal, i. 261
Will of Bishop Gray, i. 262

LAYMAN, the, on the Bishop’s Examination of the Pentateuch, i. 254
Laymen, English, address of, i. 372; in Natal, address of, i. 373
Legendary narratives, i. 427
Legislation of Servius Tullius, i. 414, 427, 436, 440
—Levitical, i. 427, 435, 436, 516, 518, 621, 629 et seq., 694
—Mosaic, i. 656
Lengerke, on the Fall, ii. 309
Leper, Mr. Clark on the ordinances relating to, ii. 287, 288
Letter from a Sinhalese Christian to Mrs. Colenso, ii. 624
INDEX.

LETTERS TO (continued)—

BUNYON, C. J., Esq.:
1873. Difficulties of belief and unbelief, ii. 264
1874. Needs of Langa's and Putini's tribes, ii. 370
1875. Need of withdrawal from struggle in Natal, ii. 418
1876. The promises of Lord Carnarvon, ii. 435
Reports of Mr. Th. Shepstone's resignation, ii. 441
Church affairs in the colony; Native Administration Bill, ii. 445

CANTERBURY, Archbishop of:
1863. Answer to address inviting resignation, i. 185
On his reception by his brother Bishops, i. 186
1865. Protest against charges of error without proof, i. 396
1872. The Church of England and Church of South Africa, i. 252

CAPETOWN, Bishop of:
1858. Doctrine of real presence in Eucharist, i. 97
Teaching of Dean Green, i. 97
The Primate and the Metropolitan, i. 98
Jurisdiction of Metropolitan, i. 100
1861. On statements of convictions in the Commentary on the Epistle to the Romans, i. 697
1862. Declining to meet more than one Bishop, i. 177
The judgement of Dr. Lushington, i. 181
1866. Refusal of invitation to recant, i. 378

CARNARVON, Lord:
1875. The chiefs Langalibalele and Putini with their tribes, ii. 426
1876. Mr. J. Shepstone's threats of an action for libel, ii. 442

CHESSON, F. W., Esq.:
1876. Lord Carnarvon, Sir G. Wolseley, and the Putini tribe, ii. 434
1878. Iniquities of Sir B. Frere's policy; the award and ultimatum; the Transvaal annexation, ii. 468
The cheat practised on Cetshwayo in reference to the territory said to be made over to him, ii. 475
Differences between Sir H. Bulwer and Sir B. Frere, ii. 476
Sir B. Frere's memoranda and the Zulus, ii. 476
1879. Process of forcing on the Zulu war, ii. 477
Proclamation in English papers for Zulus, ii. 477
Realisation of Sir B. Frere's plans, ii. 478
Tidings of disaster, ii. 478
The catastrophe at Isandhlwana, ii. 479
Position of affairs after Isandhlwana, ii. 505
The Government of Natal and the Boers, ii. 510
Attitude of Cetshwayo, ii. 513
Sir B. Frere's mission, ii. 514
Dr. Thropp and Colonel Durnford's watch, ii. 514
Sir B. Frere's secret purpose, ii. 515
The conduct of Sir H. Bulwer. Brutal methods of warfare, ii. 515
Offers to go and bury the dead at Isandhlwana. Approval of Sir II.
Bulwer's despatches, ii. 517
Mischievous statements of missionaries, ii. 518
His offer to go to Isandhlwana rejected, ii. 519
Question of the deposition of Cetshwayo, ii. 519
General Marshall's visit to Isandhlwana, ii. 520
Mode of dealing with Cetshwayo, ii. 520
Approaching return of Sir G. Wolseley, ii. 521
Amusement at Sir B. Frere's despatches, ii. 521
Policy and purpose of Cetshwayo, ii. 522
Sir H. Bulwer's judgement on the Zulus, ii. 522, 593
Battle of Ulundi, ii. 522
Purposes of depositing Cetshwayo, ii. 524, 525
INDEX.

LETTERS to (continued)—

CHESSON, F. W., Esq.:
1879. Lord Chelmsford and his orders, ii. 525
Ulundi and Gatling guns, ii. 527
Capture of Cetshwayo, ii. 528
Orders of J. Dunn excluding missionaries from his territory, ii. 529
Recall of Colonel Harness, ii. 529
Capture of Cetshwayo. Appointment of J. Dunn, ii. 530
Burial of Colonel Darnford's remains, ii. 531
Sir G. Wolseley's settlement of Zululand; real attitude of the
Colonists to the Zulus, ii. 531
Blowing up of caves with women and children, ii. 532
Employment of dynamite in war, ii. 533
1880. Orders of Sir G. Wolseley for blowing up caves, ii. 534
Refusal to Dr. R. Colenso of leave to visit Cetshwayo at Capetown,
ii. 534
Suggestions for the Government of Zululand, ii. 541
Approval of Sir B. Frere by the Liberal Government, ii. 543
Sir H. Bulwer and the Ultimatum, ii. 544
The Zulu deputies at Bishopstowe, ii. 545
Mr. Gladstone's approval of Sir B. Frere, ii. 547
The thirteen Zulu kinglets, ii. 550
Sir H. Clifford's opinion on the restoration of Cetshwayo, ii. 551
Sir B. Frere and Mr. Sprigg, ii. 551
Friendly opinions of Colonel Hawthorn, ii. 551
Visit to Cetshwayo and Langalibalele, ii. 552
The war in the Transvaal, ii. 559
1881. Position of Sir G. Colley, ii. 560
Cetshwayo and Major Poole, ii. 560
Lord Kimberley's policy in the Transvaal, ii. 562
Peace in the Transvaal, ii. 563
Lord Kimberley's proposal to the Cape Government, ii. 565
Opening of letters in the Post-office, ii. 565
Mode of dealing with Zula deputations, ii. 566
Condition of the thirteen Zulu Kingdoms, ii. 566
The Government and J. Dunn, 567
Settlement of the Transvaal. Question of the restoration of Cetshwayo,
ii. 568
Visit of Cetshwayo to England, ii. 577
Invitation to join a Commission on Native affairs, ii. 578
Scheme of the Commission, when drawn up, ii. 579
1882. Responsible Government for Natal, ii. 581
Rifling of Mpande's grave, ii. 582
Death of Dr. Muir, ii. 582
The great Zulu deputation asking for restoration of Cetshwayo, ii. 582
Disappointment in his judgement of Sir H. Bulwer, ii. 583
Restoration of Cetshwayo, ii. 584
Scheme of annexation for Zululand, ii. 584
Sir H. Bulwer's despatch reflecting on the Bishop, ii. 585
Mode of sending Cetshwayo home, ii. 588
Restrains put on Cetshwayo after his nominal liberation, ii. 588
1883. Pressure of age. Affairs in Zululand. Delays in return of Cetshwayo,
ii. 604
Contrivances for preventing the Zulus from welcoming their King,
ii. 607
Sir H. Bulwer's settlement of Zululand, ii. 607
Reports of Dr. Sexton and Mr. Carter, ii. 607
On the same subject, ii. 608
INDEX.

LETTERS to (continued) —

CHERSON, F. W., Esq.:
1883. Schemes for the annexation of all Zululand, 604
The position of affairs in Zululand, ii. 609
The setting up of Zibebu, ii. 609
The handicapping of Cetshwayo, ii. 609
Mischief of Zibebu's rule, ii. 610
Mr. Osborn on Sir H. Bulwer's policy, ii. 610
Cetshwayo not guilty of the recent bloodshedding, ii. 613
Loyalty of the Zulus to Cetshwayo, ii. 615
Devastation of Cetshwayo's lands. Schemes for annexation, ii. 615
Influence of Mr. J. Shepstone, ii. 623
Complaints of Mr. Osborn against Mr. J. Shepstone, ii. 624
Supplies of arms to Zibebu. He is helped by white scamps, ii. 624
Supposed source of information, ii. 625
Alleged heavy losses of Cetshwayo, ii. 627

CLIFFORD, Hon. H. H.:
1879. The sword of the French Prince Imperial, ii. 523

COBB, Miss:
1866. Duty, i. 246
Prospects and plans for the future, i. 250

COLENSO, F. E., his son:
1879. Residence at Cambridge, ii. 236
The continuation of work on the Pentateuch, ii. 239
The new Bible Commentary, ii. 242
S. P. G. The Church Lands Bill, ii. 243

1874. Policy of the Natal Government, ii. 375
Conduct of Sir H. Fine, ii. 389
1879. On being refused permission to see Cetshwayo, ii. 530
1881. J. Dunn's request to be made King in Zululand, 577
Visit from Mr. Luke Rivington, ii. 578

1882. Vaccination and small-pox, ii. 586
Restoration of Cetshwayo, ii. 589
Preparations for receiving Cetshwayo at Port Durnford, ii. 603
Efforts of Dr. Seaton on behalf of Cetshwayo, ii. 604
Lord Balaclava on Colonial Bishoprics, ii. 595

1883. Cetshwayo and Zibebu, ii. 609
Different methods of dealing with Cetshwayo and Zibebu, ii. 609
False charges brought against Cetshwayo, ii. 610
Cetshwayo and Zibebu, ii. 622
Trustworthiness of Cetshwayo, ii. 622
Statements of Sir H. Bulwer, ii. 625
Reports of Hamu and Zibebu, ii. 626

COLENSO, Mrs. F.:
Sir H. Bulwer in Zululand, ii. 587

COX, Rev. G. W.:
1866. Feelings of the Natal Clergy, i. 247
1865. Return to Natal, i. 268
The action of Archbishop Longley, ii. 9

1866. Aim and motives of Bishop Gray, ii. 12
Manoeuvres of Dean Green, ii. 17
Utterances of Bishop Cotterill, ii. 33
Tactics of Bishop Gray's adherents, ii. 24

1867. Election of Mr. Butler, ii. 142
Reception of Clergy from other Dioceses, 145
Bishop Gray's travelling allowances, ii. 152

1870. Aryan Mythology and Church Christianity, ii. 234
INDEX.

LETTERS to (continued)—

COX, Rev. Sir G. W.: 1880. Brutalities of the Zulu War, ii. 535
DOMVILLE, W. H., Esq.: 1865. The Cathedral Churchwardens at Bishopstowe, ii. 5
The threats of excommunication, ii. 13
The greater excommunication, ii. 14
The register of baptisms, ii. 15
The Natal Church Defence Association, ii. 15
The Sabbath question, ii. 19
Communicants at the Cathedral, ii. 23
The register of baptisms, ii. 25
Outlawry of the Dean, ii. 25
The Laity of Maritzburg, ii. 66
Address to the Queen, ii. 67
1867. The Romilly Judgment, ii. 122
The Cathedral case, ii. 124
Mr. Justice Connor and the Cathedral case, ii. 126
Dealings with his refractory clergy, ii. 134
The address to Mr. Butler, ii. 135
The intrusion of Mr. Wills, ii. 141
Visitation of Diocese. Intrusion of Bishop Twells, ii. 148
The intrusion of Mr. Wills, ii. 162
The Cathedral case, ii. 181
Letters Patent and Church trusts, ii. 181
Dr. Kalisch’s book on Leviticus, ii. 183
Death of Dean Green’s son, ii. 185
Canonical Obedience, ii. 186
Pastoral letter of the Pan-Anglican Bishops, ii. 187
Support of the laity, ii. 192
1868. The Cathedral case, ii. 195
Validity of Letters Patent, ii. 196
Dean Green’s leave of absence, ii. 197
Attitude of Government, ii. 198
Despatch of the Duke of Buckingham, ii. 201
Fall from his horse. Letter from Mr. Gladstone, ii. 203
Sixth part of work on the Pentateuch, ii. 204
Escape from drowning, ii. 204
Durban protest against Bishop Macrorie, ii. 206
Conduct of S.P.G. and S.P.C.K., ii. 206
1869. Pecuniary resources of Bishop Macrorie, ii. 215
Kuenen’s Religion of Israel, ii. 216
Address of Natal laity to the Queen, ii. 216
Need of support from the Crown, ii. 218
Recovery from illness, ii. 219
Bishop Twells, ii. 221
Visitation of the Diocese, ii. 224
1870. Conduct of S.P.G. and S.P.C.K., ii. 225
The Capetown “Provincial Synod,” ii. 226
Mr. Ferry’s bequest, ii. 226
Natal Church Council, ii. 227
The Colonial Government and the Legislature, ii. 236
Bishop Wilkinson, ii. 236
The Franco-German War, ii. 237
Church Lands trusts, ii. 237
Inconsistencies of Bishop Macrorie, ii. 238
1871. The new Bible Commentary, ii. 244
1872. The Church Lands Bill, ii. 246
The South African Church, ii. 247
INDEX.

LETTERS to (continued)—

DOMVILLE, W. H., Esq. :
1872. The Privy Council on the Church Lands Bill, ii. 249
The Province of South Africa, ii. 259

DURNFORD, Colonel A. W. :
1873. Vindication of his conduct at the Bushman’s River Pass, ii. 322
“Taking vengeance” for the dead, ii. 323
Appreciation of his motives and purpose, ii. 324

DURNFORD, General :
1878. The treatment of the Zulus by Sir B. Frere, ii. 474
1879. On the death of his son at Isandhlwana, ii. 510

DURNFORD, Colonel Edward :
1883. Vindication of Cetshwayo. The Zulu army, ii. 516

DYSTER, F. D., M.D. :
1860. Invitation to Zululand, i. 123

EDITOR OF THE NATAL WITNESS :
1883. Hamu and Zibebu. Position of affairs in Zululand, ii. 612

FERGUSON, T. P., Esq. :
1840. The work of the Church, i. 10
Visit to Maidenhead, i. 14

FERGUSON, Rev. T. P. :
1840. Ordination, Oxford Tract Divinity, i. 15
New Year’s Eve at Derby, i. 16
1841. Teetotalism, i. 16
Christian friendship, i. 17
Pecuniary difficulties, i. 17
1842. Support under distress, i. 18
1843. Coleridge and Maurice, i. 21
Missionary work. Condition of the Universities, i. 22
1844. The missionary spirit, i. 23
1845. Preparation for the change to Fornett, i. 28
1847. Sponsorship, i. 41
Proposal to join the mission to Borneo, i. 41
1850. Mr. Gorham and his prosecutors, i. 45
1852. On the serious illness of his wife, i. 45
1853. Freedom from debt. Acceptance of Bishopric of Natal, i. 47
1857. Invitation to join in Natal mission work, i. 93
1859. Mistaken teaching of missionaries, i. 119
1864. The Defence Fund, i. 244
Comparison of ecclesiastical with military duty, i. 247
1879. Vindication of Cetshwayo. The Zulu army, ii. 516

FLETCHER, Rev. H. Carteret :
1876. The promises of Lord Carnarvon, ii. 395

FROUDE, J. A., Esq. :
1875. The Matshana inquiry, ii. 420

GRAHAMSTOWN, Dean of :
1882. Bishop Merriman and the Church of South Africa, ii. 592
The Church of England in its relations with the Church of South Africa, ii. 593
1883. Failure of strength. The Church of England in Grahamstown, ii. 596
The appointment of a bishop for Grahamstown, ii. 598

HOSKIN, F. :
1859. Work of visitation in the diocese, i. 118

HUGHES, Miss Jane :
1874. Message from the Queen, ii. 393
1876. Native affairs. The Putini tribe, ii. 433
INDEX.

LETTERS to (continued)—

Hughes, Miss Jane:
1876. Lord Carnarvon’s promises. Faber’s hymns, ii. 446
1880. Confirmations at Grahamstown. Visits to Langalibalele and Cetshwayo, ii. 554
1881. Thanks for help for distressed natives, ii. 563

Jones, Rev. R. Compton:
1883. Latest conclusions in reference to Pentateuch, ii. 598

Jorissen, Dr.:
1881. The Boer Government and Cetshwayo, ii. 576

La Touche, Rev. J. D.:
1875. Thanks for return to Natal. Native Christians’ memorial, ii. 419
The Matsheu inquiry, ii. 424
1876. Offers of resignation under conditions, ii. 444
Defeat of Boers in Transvaal, ii. 447
1877. Probable annexation of the Transvaal, ii. 447
1878. Zulu-English Dictionary. The Pentateuch, ii. 448

Lyell, Sir C.:
1863. Introduction to Athenaeum Club, i. 237
Meeting with Dr. Tait, Bishop of London, i. 237
Visit to Holland, i. 245
1865. Farewell on return to Natal, i. 269
Disposition of the laity in Natal, ii. 9
1866. Plain speaking in Natal, ii. 23
Action of S.P.G., ii. 26
1867. Dean Milman and the Pentateuch, ii. 130

Lyell, Mrs.:
1874. Interview with Lord Carnarvon, ii. 391
Pressure of business, ii. 392
Thanks for help, ii. 392
1876. The Natal Government, ii. 441
1882. Thanks for the Life of Sir C. Lyell. Zulu affairs, ii. 579

Maurice, Rev. F. D.:
1858. The Eucharist, i. 112
1862. Protesting against the spirit of his letter, i. 188
Judgement of Ewald and Bleek, i. 190
Complaining of being misunderstood, i. 191
Employment of Zulu printers, i. 193
Samuel and the name Jehovah, i. 196
The first part of the Pentateuch, i. 210
Disavowal of all resentment, i. 210
Agreement after difference, i. 211

Merrifield, J., Esq.:
1862. Confidence amidst theological storms, i. 231
1864. Translation of Kuenen On the Pentateuch, i. 257
1865. Return to Natal, i. 266
1868. Conduct of Bishop Gray, ii. 202
1874. Hope of meeting, ii. 392
Sojourn in Oxford, ii. 396

Merrifield, Mrs.:
1873. Reports of proceedings in South Africa, ii. 263

Miller, J., Esq.:
1868. Bishop Cotterill on the so-called Judgement of Capetown, ii. 647

Muir, Dr.:
1881. Help for distressed Zulus. The Boers, ii. 561

“Natal Colonist,” Editor of:
1874. The Bushman’s River Pass and the conduct of Langalibalele, ii. 336

Oxford, Bishop of:
1862. Invitation to friendly discussion, i. 177
INDEX.

LETTERS to (continued)—
  RILEY, W. N., Esq. : 1843. Old Greek and Roman literature; its real value, i. 23
  Condition of the heathen world, i. 24
  RIVETT, Rev. A. W. L. : 1863. Publication of criticism on the Pentateuch, i. 234
  1864. Duty of the clergy in Natal, i. 253
  ROWSE, S., Esq. : 1839. House at Harrow, i. 10
  SECRETARY FOR NATIVE AFFAIRS : 1874. Defence of Langalibalele, ii. 352
  SHAEN, W., Esq. : 1871. Urging appointment of Mr. Shepstone as Governor of Natal, ii. 241
  1873. The Shepstonian policy and the Hlubi tribe, ii. 327
  1874. The case of Langalibalele, ii. 334, 339
  Misery of the Hlubi tribe, ii. 339
  The Matshana affair. The key of the Langa case. Political condition of the colony in reference to it, ii. 365
  SHEPSTONE, Th., Esq. : 1862. Hopes of returning to Natal, i. 233
  Publication of Part I., i. 233
  Charges of inaccuracy, i. 233
  1863. Writings of Sir C. Lyell, i. 235
  Invitation to join the Athenæum Club; expulsion from the list of Vice-presidents of S.P.G. "Round Robin" of the Bishops, i. 236
  Open air preaching. Inhibitions, i. 237
  Clerical subscription. The Church Union, i. 237
  Report of Convocation. Inhibitions. Hebrew scholarship, i. 239
  Injunctions to leave the Church, i. 242
  The Williams-Wilson case, i. 242
  Archdeacon Denison, i. 243
  Archdeacon Denison and Dr. Wordsworth, i. 543
  1864. The Defence Fund, i. 244
  The Essays and Reviews judgement, i. 248
  Declaration of certain clergy on the Williams-Wilson judgement, i. 249
  Meeting of British Association, i. 256
  Reception at Bath, i. 257
  Grants from S.F.C.K., i. 258
  1865. Hearing of the Bishop's case by the Judicial Committee, i. 258
  Government Schools for Natal, i. 259
  Colonial Churches and Coercive Jurisdiction, i. 264
  The Colonial Bishopric's Fund Committee, i. 265
  Clerical Subscription, i. 266
  Preparations for return to Natal, i. 267
  1868. Bishop Gray's Fenianism, ii. 202
  1871. On his father's illness, ii. 239
  1874. The falsehoods of Mawiza, ii. 358
  On the same subject, ii. 358
  Difference of opinion in Langa's case, ii. 359
  Hopes of renewal of friendship, ii. 398
  STEEL, Rev. T. H. : 1849. Last illness of Thomas Colenso, i. 42
  1853. The education of children, i. 48
  VOYSEY, Rev. C. : 1865. Return to Bishopstowe, ii. 11
  1872. Reasons for refusing the Presidency of his Theistic Association, ii. 244
LETTERS to (continued)—

VOSEY, Rev. C.:
1872. Attacks on Christianity, ii. 250
On the same subject, ii. 261

WESTLACE, J., Esq., Q.C.:
1871. The influence of S.P.G. and S.P.C.K., ii. 240
The Manchester New College. Annexation of Transvaal, ii. 447
The charges and insinuations of Dr. Jones, Bishop of Capetown, ii. 537

WESTMINSTER, Dean of (Stanley):
1866. Support of the Church of England in Natal, ii. 28
1874. Declining invitation to preach in Westminster Abbey, ii. 394

WHEELER, J. N., Esq.:
Duty in the case of Langalibalele, ii. 373

ZULU KING, The:
1883. Sympathy with his great wrongs, ii. 621
Letters of Zulu converts, i. 85-89, 233, 241
— patent, i. 338 et seq., 404, 405, ii. 182, 196, 595, 643, 650 et seq.
Levi, i. 540, 541
Levites, i. 540, 554; cities of the, 555; office of the, 565, 602; condition of the, 633, 668, 674; ii. 85
Leviticus, date of the Book of, ii. 184, 286
Lewis, Sir G. C. i. 209, 427, 434, 435, 440, 441, 443; ii. 300
Life, sense of the word, i. 141; duration of, 581, 588
Lindley, Mr., mission station of, in the Inanda country, i. 69
Linga, i. 579, 606, 676
Longevity, i. 581, 588; ii. 278
Longley, Dr., head-master of Harrow; Maritzburg, bishopric of, i. 41, 52; the Archbishop of York; Archbishop of so-called diocese of, ii. 263
Luther, Martin, i. 207, 481; ii. 94
Lyle, Sir Charles, i. 235, 473; ii. 579; letters to (see LETTERS)
Lyell, Sir Charles, i. 235, 473; ii. 579; letters to (see LETTERS)
Lyle, Dr., ii. 220

MacFarlane, Mr., and the Hlubi tribe, ii. 365, 370
MacKenzie, Archdeacon, ii. 116; bishop of the Zambesi mission, 120; consecrated, 125; death of, 170, 662
Macrorie, Bishop, i. 116, 196, 595, 650 et seq.; ii. 201, 207, 209 et seq., 217, 219, 226, 238, 240, 243, 382, 594, 663
Magama, i. 241, 242, ii. 370, 406, 501
Magnificat, the, i. 667
Mahomet, nature of his work at Mecca, i. 224
Mahometanism and Christianity, i. 37
Majuba Hill, disaster of, ii. 559, 564
Man, age of, on the earth, i. 235
Manchester New College, ii. 447; resolution of the trustees of, on the death of the Bishop of Natal, 640
Manning, Cardinal, i. 241
Manuscript copies of the law, i. 561, 562
Manyonyiba, i. 488
Maritzburg, bishopric of, i. 41, 52; the so-called diocese of, ii. 263
Marriott, Mr., proposal for new translation of the Bible with commentary, &c., i. 270
Marshall, General, visits the field of Isandhlwana, ii. 520
Martineau, Rev. Dr. James, i. 36, 40
Masipula, ii. 450, 611
Mason, Dr., Baptist Missionary in Burmah, i. 64
Master of the Rolls, judgement of the, ii. 117
Matshana, ii. 366, 380, 407; inquiry, 409, 528, 585; attacked by Lord Chelmsford before Isandhlwana, 480
Maurice, F. D. i. 21; his Kingdom of Christ, ii. 22, 40; distinction between loving and being loved, 31; on the dedication of Mr. Colenso's sermons to himself, 48; approves Bishop
INDEX.

Colenso's treatment of the question of polygamy in reference to converts from heathenism, 65; letter to Mrs. Colenso, 91; *Theological Essays*, 149; tells the Bishop of Natal that he ought to resign his see, 197; resolves on resigning Vere Street Chapel, 198, 200, 201; abandons his design on the remonstrance of Mr. Bunyon, 202; his view of the Bible, 204, 205, 206, 433; of inspiration, 290; of salvation, 299; of baptism, 301; of Bishop Gray's so-called judgement, 329; his critical method, 437, 442; his enumeration of Doctrines to be banished, 464; his method of dealing with the Bishop of Natal's criticism, 428 et seq.; on the Temptation, 579; on the story of Balaam, ii. 290, 617; his imputing to the Bishop the doctrine that God has nothing to do with nations and politics, i. x. 208, ii. 632; letters to (see LETTERS)

Mawiza, falsehoods of, ii. 345, 357, 358, 407, 605

Maypole, the, ii. 286

Mazoth, feast of, i. 635

Mecca, Israelites at, i. 223

Melchizedek, i. 588

Melkarth, i. 533

Melikertes, i. 533

Memorial of Christian Natives of Natal, ii. 419, 439

Moses, the historical, i. 525, 563, 645, 661, ii. 270, 280, 299; song of, i. 564

Moshesh, ii. 41

Mopane, Zulu King, i. 52, 59, ii. 450; rifting of the grave of, 489, 581

Mul, Dr. J., ii. 561, 582

Muller, Professor Max, i. 214, ii. 311

Mullins, Mr. John, ii. 609, 625

Mysteries, Dionysiac, i. 533

Mystical enthusiasm of St. Paul, ii. 112, 113

Mythology, Christian, ii. 96, 97

Nabi, i. 526

*Natal Colonist*, letter to Editor of, ii. 336

Natal, Bishop of (Colenso, J. W.) -- a Crown colony, i. 260, ii. 46, 593, 643; bishopric of, ii. 120, 211; church council of, 101, 105, 109, 107, ii. 227, 228, 223, 591; Church of England clergy in, refuse to sign address approving the trial of Langalibalele, ii. 357; Clergy Fund, i. 209, 225; laity of, i. 64, 65, 193, 196, 388; Memorial of Christian Natives of, ii. 419, 439; schemes for responsible government in, 584; native tribes of, ii. 320; native education in, ii. 448; forced servitude in, ii. 359; railway, i. 124, ii. 433; panic in, after the fight of Isandlwana, ii. 480; trusts of the English Church in, ii. 161, 222, 223, 237, 246, 249; *Sermons*, ii. 69 et seq.; *Ten Weeks in*, i. 52; Established Church in, ii. 633

Natal Mercury, Editor of, ii. 573

*Natal Witness*, Editor of, ii. 612

Native Commission, ii. 574, 575, 576, 621

Ndbuko, ii. 570, 572, 580, 612, 623

Negative and positive conclusions, i. 441, 623
INDEX.

Nehemiah, Book of, i. 686, 690
New Testament, Eschatology of the, i. 593
Newman, Cardinal, i. 252, 449, ii. 269
Newnham, Rev. W. O., ii. 209
Ngozi, 54, 80
Nicene, Canon, i. 288
Niebuhr, Mr. Maurice's view of the school of, i. 208, 209
Norman Conquest, i. 432
Notshuka, ii. 605
Oderzoeker, De, i. 231
Ointment, law or the, ii. 297
Odyssey, i. 433, 590
Oftebro, Mr., and the mission station at Etshowe, ii. 511, 686
Old Testament, i. 216
Ollivant, Bishop, ii. 510
Onderzoeker, De, i. 221
Oort, on worship of Baalim in Israel, i. 223
Origen, i. 169, 286, 287
Origins, book of, i. 626
Orphans' home, i. 71
Osborn, Mr., Zulu resident, ii. 546, 567, 573, 574, 575, 623, 657, 668; his promises about Cetshwayo, 610; his adjustment of Zibebu's boundaries, 611; his complaints of Mr. J. Shepstone, 624
Padan-aram, i. 525
Padake, Zulu chief, i. 59
Palaimon, i. 533
Panda, Zulu king (see Mpande)
Parousia, i. 478, ii. 72, 73
Pascha, i. 640
Pascal lamb, i. 502
Passover, institution of the, i. 504 et seq.; of Josiah, 549; of Hezekiah, 556, 635, 639, 641
Paul, St., his visions and their meaning, i. 33, ii. 76; and the gift of the tongues, ii. 111, 112; his enthusiasm, ii. 113
Pewernt system, i. 104 note
Phalaris, Epistles of, i. 451
Phallos, i. 579, 666, 676
Phillips, Mr. Justice, ii. 547
Phillpotts, Bishop, i. 350, 357
Pietarinaritzburg, city of, ii. 52
Finamonti, his pictures of Hell, i. 158
Fine, Sir B., ii. 327, 328 et seq. 341; refuses counsel to Langalibalele, 342; refuses to hear evidence imputing falsehood to Mawiza, 357, 366, 390; opinion of Mr. J. Shepstone, 414
Plenary inspiration of the Scriptures, ii. 309
Poison, employment of, in war, ii. 486, 487, 534, 690
Polygamy, question of, in reference to Christian converts, i. 63 et seq. 122, 214
Pondes, the, ii. 548
Pongola, disputed land near the, ii. 493, 495
Pooie, Major, ii. 552; killed at Majuba Hill, ii. 560
Popular traditional notions of Hell, i. 155, 161, 163
Potter, the, and the clay, i. 139-141
Prayer, Book of Common, i. 321; forms of special, in times of war, ii. 489, 490
Preface to book of Common Prayer, i. 321, 323
Priests and Levites, i. 556, 603, 668, ii. 85
Priesthood, Jewish, i. 455
Prince Imperial, sword of the French, ii. 488, 502, 524
Privy Council, Judicial Committee of the, i. 274, 376
Prophecy, ii. 364, 365; decay of Hebrew, 625

non-scientific character of the, i. 573; composition of the, i. 532; composite character of the, i. 223, 255, 512; historical residuum of the, i. 441; historical value of the, i. 611, 612; its growth, i. 595, 809; non-Mosaic, i. 610, ii. 268 et seq., 595, 596; restoration of the, by Ezra, ii. 87; Samaritan, i. 567, ii. 273; false accusations of the Bishop as to the, i. 214, 215; publication of the Bishop's criticisms on the, i. 411; latest conclusions of the Bishop on the Elohistic story in the, ii. 599, 600
Pesach, i. 649, 641
Peter, second epistle of St., i. 288, 322, 593, ii. 107
Petra, i. 511
Pew rent system, i. 104 note
Phalaris, Epistles of, i. 451
Phallos, i. 579, 666, 676
Phillips, Mr. Justice, ii. 547
Phillpotts, Bishop, i. 350, 357
Pietermaritzburg, city of, ii. 52
Finamonti, his pictures of Hell, i. 158
Fine, Sir B., ii. 327, 328 et seq. 341; refuses counsel to Langalibalele, 342; refuses to hear evidence imputing falsehood to Mawiza, 357, 366, 390; opinion of Mr. J. Shepstone, 414
Plenary inspiration of the Scriptures, ii. 309
Poison, employment of, in war, ii. 486, 487, 534, 690
Polygamy, question of, in reference to Christian converts, i. 63 et seq. 122, 214
Pondes, the, ii. 548
Pongola, disputed land near the, ii. 493, 495
Pooie, Major, ii. 552; killed at Majuba Hill, ii. 560
Popular traditional notions of Hell, i. 155, 161, 163
Potter, the, and the clay, i. 139-141
Prayer, Book of Common, i. 321; forms of special, in times of war, ii. 489, 490
Preface to book of Common Prayer, i. 321, 323
Priests and Levites, i. 556, 603, 668, ii. 85
Priesthood, Jewish, i. 455
Prince Imperial, sword of the French, ii. 488, 502, 524
Privy Council, Judicial Committee of the, i. 274, 376
Prophecy, ii. 364, 365; decay of Hebrew, 625
INDEX.

Prophets, the, and the Decalogue, i. 677
Protestanism, i. 329
Psalm lxviii., i. 539, 665
Psalms, Elohist and Jehovistic, i. 535 et seq., 693
Psuedonymous literature, i. 200
Pulleine, Colonel, ii. 478, 479, 508
Punishment, i. 147 et seq.; eternal, 149
Purim, feast of, i. 688, 689
Pusey, E. B., his pictures of Hell, i. 160; his view of salvation, 299; of baptism, 301; and the Declaration to be signed for the love of God, 371; his chasms and gaps, 471; his position in the Church of England, ii. 136
PutiDi, and his tribe, ii. 330, 339, 361, 369, 374, 425, 430, 431, 433, 434
Putney, Mr. Colenso declines the head mastership of the College at, i. 37
Queen, the, her visit to Cambridge, i. 32; her message of approval to the Bishop for his action in the case of Langalibalele, ii. 393, 625; her greeting of Cetshwayo, 600
Qulusi tribe, destruction of the, by Hamu, ii. 571, 572, 575, 617
Rahab, ii. 308
Rameses, i. 507, 508
Rawlings, Rev. Henry, i. 221
Rawlinson, Rev. C., i. 544
Real Presence, i. 97, 113, 217
Red Sea, Mr. Cook on the passage of the, ii. 285
Redemption, i. 143
Reform Bill, 1831, i. 4
Religious history of, i. 271
Remnant, ii. 104
Reserve, Zulu, ii. 615, 624
Resurrection, ii. 77, 98, 99
Revelation, i. 263
Reynolds, Rev. J., letter to, on the Langalibalele case, ii. 359
Ridley, i. 460
Rig Veda, i. 216
Ripley, W. N., letters to, i. 23, 24
Ritual, Christian, i. 622; ii. 202
Ritualists, treatment of the, ii. 202
Rivet, Rev. A. W., letters to, i. 234, 253
Rivett, Rev. A. W. L., letters to, i. 234, 253
Robertson, Rev. R., accompanies Bishop Gray to Basuto, i. 36, 87, 105
Robinson, Sir Hercules, ii. 548, 551, 577, 584
Roeh, i. 538
Romans, Commentary on the Epistle to the, i. 126, 328 et seq., 346
Rome, early history of, ii. 300
Ronilly, Lord, judgement of, ii. 116, 168, 537, 643
Rorke’s Drift, ii. 587
Rotation of the earth, arrest of the, ii. 308
Rowse, Mr. S., uncle of the Bishop, i. 10
Royal Supremacy (see Supremacy Royal)
Ruins of Zululand, Miss F. E. Colenso, ii. 509, 651
Sabbath question, ii. 20, 94
Sabbatical year, i. 558, 642
Sacrament of baptism, i. 301
Sacramental system, i. 146, 703, 704
Sacred books, i. 409; idolatry of, 410; tyranny of, ii. 311, 312; genuineness of, i. 449
Sacrifice, i. 299, 607, 644, 700; ii. 95; human, i. 606, 617
Sacrificial terms, i. 284
Salvation, i. 135, 299, 318, 347, 654, 702
Samarian Pentateuch, i. 567, 568, 569
Samson, i. 227; ii. 276
Samuel and the Pentateuch, i. 545, 553
Sanderson, Mr. John, ii. 435
Satan, mythology of, ii. 94
Satisfaction, i. 299
Saviour, the, i. 652
Savonarola, i. 432
Scanlan, Mr., ii. 549
Schreuder, Bishop, ii. 238, 519, 540
Scott, Thomas, the Commentator, i. 498, 501; ii. 110
— Dr., ii. 629, 630
Scripture, Canon of, i. 288, 289; references to, not admissible in trial of clerks, i. 325
Scriptures, character of the, i. 297, 303; criticism of the, 304; authority of, 306, 310, 347, 401, 693; ii. 86, 87; not to be cited in trial of accused clerks, 174 (see Sacred Books)
Seaton, Dr. ii. 604, 607, 608, 609
Seccombe (Sikukuhle), ii. 459, 533, 568, 576
Seketewayo, ii. 546, 572, 574, 583
Selwyn, Bishop of New Zealand, i. 74; ii. 386, 664
Semitic Monotheism, i. 667, 679
Sermons, Natal, ii. 69
Serpent of the temptation, i. 557; ii. 69
INDEX.

Servius Tullus, legislation of, i. 414
Shaddai, El, i. 525, 530
Shaen, W., Esq., letters to (see LETTERS)
Shakespeare, meaning of, ~.34
Shepstone, Sir Theophilus, i. 54, 60, 232 et seq.; on the schism introduced by Bishop Gray, 188 et seq.; 216, 325; and the trial of Langalibalele, 341; and the tribesmen of Langalibalele, 349, 365; and the Mashana story, 356, 367, 372, 421 et seq.; and the Blue-book of Keith and Co., 375; and Mr. La Touche's reminiscences; 381; in England, 397, 604; at Capetown, 401; in Natal, 403, 405, 408; speaks of resignation, 440; opinion of Cetshwayo, 452; change of policy in reference to the Zulus, 454, 455 note; despatch to Lord Carnarvon after the Blood River meeting, 469; opposes the Zulu claims, 473, 512; and the Boers' memorial to the Queen, 543; and Mr. La Touche with action for libel, ii. 391, 407, 410, 413, 421 et seq., 445, 528, 566, 570, 585, 600, 606, 612, 613, 619, 633, 666
Mr. Henriquez, ii. 584, 602, 609, 611, 623
Mr. W., ii. 609
Shepsonian policy, ii. 326, 347, 334, 406
Shiloh, the tabernacle at, i. 667
Sibayo, the Zulu chief, ii. 465
Simeon, migration of the tribe of, i. 224, 565
Sin, death of, i. 142; death to, 142, 143; compromise with, 317; ii. 97
Sinaitic peninsula, i. 509; ii. 281
Sisera, i. 348
Slavery, Jewish, i. 437
Small-pox, dilatoriness of Natal Government in reference to, ii. 587
Smith, Mr. Goldwin, i. 363, 650
Sobantu, i. 85, 209, 384; ii. 501, 502, 568, 569, 540, 547, 553, 633
Society for Promoting Christian Knowledge, ii. 219, 221, 223, 225, 228, 439
Society for the Propagation of the Gospel, i. 93 et seq., 392; ii. 17, 23, 29, 54, 65, 122, 125, 129, 139, 215, 221, 232, 439, 445
Sokululeka, i. 85
Solomon, Song of, i. 692
Soma, Indra and the, i. 216, 217
Somkele, ii. 528
Somiseu, ii. 407, 543
Song of Hannah, i. 667; of Solomon, i. 692; of the Virgin Mary, i. 667; of Zacharias, i. 667
South Africa, Church of, i. 261, 278; British rule in, ii. 315
Sovereign in Council, the, i. 277
SPCK, (see Society for Promoting Christian Knowledge)
SPG, (see Society for the Propagation of the Gospel)
Speaker's Commentary, the, i. 655 et seq.; ii. 242, 244, 266 et seq.
Species, Origin of, i. 576
Sphinx, the, ii. 295
Sprigg, Mr., Premier at the Cape, ii. 541
St. Asaph, Bishop of, i. 182, 183
St. Helena, Church Council of, ii. 225
Stanley, A. P., Dean of Westminster, i. 81; on the blood of Christ, 145, 190, 192, 195, 201, 202, 203; method of dealing with the Bible, 226; efforts to abolish clerical subscription, 38, 242; appointed Dean of Westminster, 243; condemns the principles of Bishop Gray and of the Church of South Africa, 366 et seq.; defends the Bishop of Natal, 371, 403, 467; on the wanderings of the Israelites, 509, 510, 511; on the national religion of the Jews before the captivity, 431; protests against popular notions as to the duty of the clergy in regard to truthfulness, 492; in prayer to Christ, ii. 102, 103, 105, 611; quotes in Convocation from the sermon of Bishop Colenso on the death of Bishop Gray, 622, 637, 638, 643, 656, 661; letters to, ii. 28, 394
Stauros, i. 606, ii. 286
Strachey, Sir E., i. 204
Strahan, Sir G., ii. 553, 554
Subscription, clerical, i. 238, 239
Sun-worship, i. 606
Supremacy, clerical, i. 391
Royal, i. 351, 391, 394, ii. 644; the fundamental principle of the Church of England, 170
Synod, the so-called Capetown, i. 335.
INDEX.

Trinity, doctrine of a, or of the, ii. 245
Trojan war, i. 445
Trust in God, ii. 107
Trusts of Church lands in Natal, i. 265
Truth, i. 290
Tullius, Servius, legislation of, i. 414
Twells, Bishop, ii. 149, 155, 221
Typical interpretations, ii. 305

Ukhrana, li. 689
Ulundi, battle of, ii. 461, 488, 523, 525, 526, 539
Umajaba, li. 574
Umbuleni, ii. 450
Umkuhomo, ii. 448, 450
Umqikela, li. 548
Um-Velimiqunge, li. 61
Umzila, li. 547, 548
Unbelief, difficulties of, ii. 265
Unowane, li. 364
Undefined terms, use of, ii. 282, 299, 354, 375
Uniformity, Act of, i. 232
Union and full communion between Churches, ii. 118 et seq.
Unity of the human race, i. 577
Universities, condition of the, i. 22
Unknown tongues, ii. 111
Unkulunkulu, li. 56, 59, 70
Unkulu, li. 56, 59, 70
Unrelied and Thummin, li. 365
Ushe, Archbishop, i. 457, 458

uTixo, li. 60, 70

Vaccination, ii. 586, 587
Varna, li. 534
Vei language, syllabarium of the, i. 235
Verbal inspiration, i. 289, 312
Vicarious suffering, i. 283, 580, 581; sacrifice, 700
Vijn, Cornelius, ii. 481; bargains with Sir G. Wolseley for the betrayal of Cetshwayo, 482; denies the charges of tyranny made against Cetshwayo, 483; asks the Bishop to intercede for him with Cetshwayo, 484
Vijon, Colonel, ii. 364
Villiers, Colonel, li. 488
Virgil, i. 582, ii. 378
Voltaire and Christianity, ii. 251
Voysey, Rev. C., i. 352, ii. 244, 249, 250, 260; letters to (see LETTERS)
Vrina, li. 94
Virtue, li. 94

Waterland, li. 394, li. 104
Watson, Bishop, i. 438
Weather, li. 114
Westbury, Lord Chancellor, li. 595
Westlake, J., Esq., Q.C., letters to, ii. 240, 447, 537
Westminster, Dean of (see Stanley)

INDEX.

Trinity, doctrine of a, or of the, ii. 245
Trojan war, i. 445
Trust in God, ii. 107
Trusts of Church lands in Natal, i. 265
Truth, i. 290
Tullius, Servius, legislation of, i. 414
Twells, Bishop, ii. 149, 155, 221
Typical interpretations, ii. 305

Ukhrana, li. 689
Ulundi, battle of, ii. 461, 488, 523, 525, 526, 539
Umajaba, li. 574
Umbuleni, ii. 450
Umkuhomo, ii. 448, 450
Umqikela, li. 548
Um-Velimiqunge, li. 61
Umzila, li. 547, 548
Unbelief, difficulties of, ii. 265
Unowane, li. 364
Undefined terms, use of, ii. 282, 299, 354, 375
Uniformity, Act of, i. 232
Union and full communion between Churches, ii. 118 et seq.
Unity of the human race, i. 577
Universities, condition of the, i. 22
Unknown tongues, ii. 111
Unkulunkulu, li. 56, 59, 70
Unkulu, li. 56, 59, 70
Unrelied and Thummin, li. 365
Ushe, Archbishop, i. 457, 458

uTixo, li. 60, 70

Vaccination, ii. 586, 587
Varna, li. 534
Vei language, syllabarium of the, i. 235
Verbal inspiration, i. 289, 312
Vicarious suffering, i. 283, 580, 581; sacrifice, 700
Vijn, Cornelius, ii. 481; bargains with Sir G. Wolseley for the betrayal of Cetshwayo, 482; denies the charges of tyranny made against Cetshwayo, 483; asks the Bishop to intercede for him with Cetshwayo, 484
Vijon, Colonel, ii. 364
Villiers, Colonel, li. 488
Virgil, i. 582, ii. 378
Voltaire and Christianity, ii. 251
Voysey, Rev. C., i. 352, ii. 244, 249, 250, 260; letters to (see LETTERS)
Vrina, li. 94

Waterland, li. 394, li. 104
Watson, Bishop, i. 438
Weather, li. 114
Westbury, Lord Chancellor, li. 595
Westlake, J., Esq., Q.C., letters to, ii. 240, 447, 537
Westminster, Dean of (see Stanley)
INDEX.

Wheeler, J. N., Esq., letter to, in the case of Langalibalele, ii. 373
Wheewell, Dr., i. 34
Wiltberforce, S., Bishop of Oxford, on the punishment of doubters, i. 164; his sermon at the consecration of Bishop Colenso, i. xiv.; invites Bishop Colenso to a friendly discussion, 174, 175; plans for crushing the Bishop of Natal, 239, 267, 259, 456, 457, 470, 476; on Bishop Colenso’s “feeble speculations,” 624, and “often-answered cavils,” 627; schemes in South Africa, ii. 26; charges of romanising, ii. 138; his ridicule of Bishop Colenso’s criticism, ii. 266, 386
Wilderness, the forty years in the, i. 647; Mr. Clark on the sojourn in the, ii. 287
Wilkins, Dean, i. 582
Wilkinson, Bishop, ii. 236, 239
Will, power of the Divine, i. 167 et seq.
William (see Zulu, “the intelligent”) Williams, Dr. Rowland, i. 361; letters to (see LETTERS, GRAHAMSTOWN, Dean of)
William-Wilson case, i. 242, 248, 317, 331, 346, ii. 12
Wilson, Professor, i. 34
Wilson, Rev. H. B. i. 242
Winter, Mr. J. W., protests against the assignment of Hlubi women and children, ii. 350
Witten, Rev. Walter, ii. 634
Wolseley, Sir Garnet, ii. 405, 409, 415, 416, 417, 419, 425, 426; makes a bargain with C. Vijn for the betrayal of Cetshwayo, 482; returns as High Commissioner, 521; orders out 2,000 natives as baggage-bearers in Zululand, 523; his determination to depose Cetshwayo, 525, 528; his settlement of Zululand, 534, 539, 550, 559, 567, 569, 570; his orders to blow up caves containing women and children, 534; accepts the elephant’s tusk from Cetshwayo through General Crealock,

488, 533, 554; his treatment of the messages of Cetshwayo, his annexations, 558; his letters patent to Seketewayo, 573, 596
Wood, Sir Evelyn, ii. 477, 488, 509, 570, 571, 577, 579, 580
Word of God, i. 390, 395; ii. 98
Wordsworth, Dr. Christopher, headmaster of Harrow, Bishop of Lincoln, i. 9, 243; ii. 305, 555, 566
Wyclif, ii. 460
Xenophon’s retreat of the ten thousand, i. 422
Xerxes, i. 414, 425; ii. 284
Yoni, i. 606
York, Archbishop of, i. 254, 255, 256; ii. 177
Zatshuke, ii. 80
Zeus, ii. 97
Zibebu, ii. 305, 655, 656
Zoroaster, ii. 312
Zula, “the intelligent,” i. 50, 56, 87, 105, 156, 157, 455, 493; ii. 7, 9, 70, 450, 613
--- army, ii. 517, 539; law, ii. 335, 449, 454, 465; sorcery and witchcraft, 489
--- reserves, ii. 599, 603; affairs, Digest on, ii. 458 note, 567, 571; invasion, false alarm of, i. 127; mission work, i. 117, 342, ii. 449; printers at Blapomtowe, ii. 84
--- versions of the Scriptures, i. 83
--- and Afghan wars, ii. 504, 526
Zululand, Christian converts in, ii. 686
Zulus, the, ii. 330; characteristics of, i. 53, 67, 68, ii. 449; fidelity of, to Cetshwayo, 483; and the disputed territory, ii. 493; petition for the restoration of Cetshwayo, 539, 540, 544, 545; their impressions of Sobantu, 619
Zulu war, the true cause of the, ii. 693

THE END.
WORKS BY THE RIGHT REV. J. W. COLENSO, D.D.,
Late Bishop of Natal.

ARITHMETIC DESIGNED FOR THE USE OF SCHOOLS: to which is added a Chapter on Decimal Coinage. Revised Edition, with Notes and Examination Papers. 12mo. 4s. 6d. KEY, by HUNTER, 5s.

ARITHMETIC FOR THE USE OF NATIONAL, ADULT, and COMMERCIAL SCHOOLS. In Five Parts: 1. Text-Book. 15mo. 6d. 2. Examples, Part I. 4d. 3. Examples, Part II. 4d. 4. Examples, Part III. 4d. 5. Answers, 1s.

SHILLING ARITHMETIC FOR THE USE OF ELEMENTARY SCHOOLS. 12mo. 1s., or with answers, 1s. 6d.

ELEMENTS OF ALGEBRA. Part I. 12mo. 4s. 6d. KEY, 5s.

ELEMENTS OF ALGEBRA. Part II. 12mo. 6s. KEY, 5s.

ELEMENTS OF ALGEBRA FOR THE USE OF NATIONAL and ADULT SCHOOLS. 12mo. 6s. 6d. KEY, 6s.

STUDENT'S ALGEBRA. Crown 8vo. 6s. KEY, 6s.

ELEMENTS OF EUCLID (the parts usually studied in Universities), with Exercises. 12mo. 4s. 6d., with KEY, 6s. 6d.

GEOMETRICAL EXERCISES. 12mo. 1s.

GEOMETRICAL EXERCISES AND KEY. 18mo. 3s. 6d.

PLANE TRIGONOMETRY, Part I. The Measurement of Lines and Angles, the Numerical Values of the Trigonometrical Ratios; with the use of Logarithms, &c. 12mo. 6s. 6d. KEY, 3s. 6d.

PLANE TRIGONOMETRY, Part II. Comprising the Summation of Series, the Trigonometrical Solution of Equations, and a large Collection of Miscellaneous Problems. 12mo. 2s. 6d. KEY, 5s.

THE PENTATEUCH AND BOOK OF JOSHUA CRITICALLY EXAMINED.

PART I. The Pentateuch Examined as an Historical Narrative. Revised. 8vo. 6s.

PART II. The Age and Authorship of the Pentateuch considered. 8vo. 7s. 6d.

PART III. The Book of Deuteronomy. 8vo. 6s.

PART IV. The First Eleven Chapters of Genesis. 8vo. 10s. 6d.

PEOPLE'S EDITION of the above, in Five Parts, price 1s. each, or complete in One Volume, price 6s.

PART V. The Book of Genesis Analysed and Separated, and the Ages of its Writers determined. 8vo. 15s.

PART VI. The Later Legislation of the Pentateuch. 8vo. 9s.

PART VII. The Pentateuch and Book of Joshua compared with the other Hebrew Scriptures. 8vo. 9s.

* The Complete Work (Parts I.—VII.), 4s. 6d.

LECTURES ON THE PENTATEUCH AND MOABITE STONE. 8vo. 12s. 6d.

THE WORSHIP OF BAALIM IN ISRAEL. Based upon the Work of Dr. R. DOZY, "The Israelites at Mecca," by Dr. H. OORT. Translated from the Dutch, and enlarged with notes and appendices, by the Right Rev. J. W. COLENSO, D.D. 8vo. 4s. 6d.

London: LONGMANS, GREEN, & Co.

SERMONS BY THE LATE BISHOP COLENSO.

8vo. pp. viii. and 374. Cloth. Price 7s. 6d.


NATAL SERMONS. Second Series of Discourses preached in the Cathedral Church of St. Peter's, Maritzburg.


Crown 8vo. Price 1s.; by post, 1s. 3d.

FIRST LESSONS IN SCIENCE. By the Right Rev. J. W. COLENSO, D.D.

RICHARD CLAY AND SONS,
LONDON AND BUNGAY.
BY THE SAME AUTHOR.


A MANUAL OF MYTHOLOGY IN THE FORM OF QUESTION AND ANSWER. New Edition. Fcap. 8vo. 3s.

AN INTRODUCTION TO THE SCIENCE OF COMPARATIVE MYTHOLOGY AND FOLK-LORE. Second Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.

POPULAR ROMANCES OF THE MIDDLE AGES. Crown 8vo. 6s.

London: KEGAN PAUL, TRENCH, & Co.

A GENERAL HISTORY OF GREECE. Crown 8vo. 7s. 6d.

THE GREEKS AND THE PERSIANS. (Epochs of Ancient History.) Fcap. 8vo. 2s. 6d.

THE ATHENIAN EMPIRE. (Epochs of Ancient History.) Fcap. 8vo. 2s. 6d.

THE CRUSADES. (Epochs of Modern History.) Fcap. 8vo. 2s. 6d.

HISTORY OF THE ESTABLISHMENT OF BRITISH RULE IN INDIA. (English History Reading-Books.) Fcap. 8vo. 2s.

LIVES OF GREEK STATESMEN. Two vols. Fcap. 8vo. 2s. 6d. each.

A BOOK OF FAMILY PRAYER, compiled chiefly from the Devotions of Jeremy Taylor and other Divines of the Seventeenth Century. Fcap. 8vo. 1s.

London: LONGMANS, GREEN, & Co.

A HISTORY OF ENGLAND AND THE ENGLISH PEOPLE. Crown 8vo. 4s. 6d.

SHORT HISTORICAL ANECDOTES. 6d.

London: JOSEPH HUGHES, Pilgrim Street, Ludgate Hill.

By EDMUND C. COX, Bombay District Police.

A SHORT HISTORY OF THE BOMBAY PRESIDENCY. Crown 8vo. 5s.

TALES OF ANCIENT INDIA. Crown 8vo. 1s. 6d.
